

La Gubern  
Encantada

# PIDO GANCHO...

“la historia de Carlitos y Violeta”

de Héctor Presa



P. CACHIVACHES S.A.

# SINOPSIS

## “PIDO GANCHO . . . LA HISTORIA DE CARLITOS Y VIOLETA”

Es una historia de amor que cuenta el día en que Carlitos y Violeta cumplen 50 años de casados. Ella está preparando un álbum de fotos como regalo para su marido y a partir de las fotos que encuentra, recuerda con Carlitos los momentos compartidos. El día que se conocieron el reencuentro después de una mudanza, el primer beso, el día que decidieron casarse y el nacimiento de su hijo Manuel. En tono de comedia musical “Pido Gancho” apunta a lo mas profundo de nuestros sentimientos.

### PREMIOS OBTENIDOS:

2000 Premio al mejor actor y Clown sw Oro al mejor espectáculo en el 40° Festival de Necochea

2001 Premio Argentores al mejor espectáculo Infantil

2003 Festival Otoño Azul. Premio mejor espectáculo (premio público), mejor espectáculo (premio jurado) y premio mejor resolución escénica.

2006- Premio FETEN, al mejor actor a Héctor Presa y a mejor actriz a Lali Lastra.



# COMPañÍA

## LA GALERA ENCANTADA

**La Galera Encantada** es un grupo de teatro creado por Héctor Presa y Dora Serman en 1978, dedicado al teatro para niños y adolescentes.

Su característica principal es representar los textos a través del juego dramático como herramienta vinculante con los niños, con elementos escenográficos que representan una clara posibilidad de transformación y con la música como comunicador esencial.

La Galera Encantada ha creado más de 80 espectáculos que han marcado un estilo dentro del teatro argentino.

### ELENCO ESTABLE

Héctor Presa, Lali Lastra, Matías Zarini, Marcela Luzny, Walter Scaminazzi, Silvana Prieto, Maite Giribaldi, Alejandra Ballvé, Sol Ajuria, Lucía Baya Casal, Marina Pomeraniec, Pilar Rodríguez, Sabrina Abdenur, Luli Romano Lastra, Gastón Dangelo

### ACTORES INVITADOS

Juan Candia ( A los jóvenes de ayer, Se me murió entre los brazos)

Julieta Olivera, Mora Peyrallo ( A los jóvenes de ayer)

Damián Benchetrit, Jorge Almada, Luciana Larocca, Rocío Gutierrez, Julián Vergara, ( Odisea, el musical )

Laura Colombo. Clarisa Quintana, Cecilia Gonzalez ( Odisea, el musical, A los jóvenes de ayer)

Jimena Gonzalez, Ana Valli, Esteban Provenzano, Pedro Frías (Blancanieves y los 8 enanitos), Aníbal Dinero

### MUSICO

Angel Mahler

### MUSICO INVITADO

Miguel Rur ( Alicia un país de maravillas)

Litto Nebbia (Historia con Caricias, Yo así no juego más, Estimado Don Quijote)

### COREOGRAFA

Mecha Fernandez

### VESTUARIO

Lali Lastra, Silvia Copello, Lelia Bamondi

### ESCENOGRAFIA, UTILERIA, MUÑECOS

Lelia Bamondi

### ASISTENTE DE DIRECCION

Ana Laura Facor

### ASISTENTES TECNICOS

Esteban Abuin, Martín Sampallo, Gastón Calvi

### SECRETARIA

Gabriela Belmar

### BOLETERIA

Haydée Cortes, Miru Foressi

**VENTAS**

Marcelo Pico, Cecilia Goler, Dina Goler

**PRENSA**

Florencia Presa y Ana Maria Pirra

**OBRAS ESTRENADAS:**

Musicando - Callejeando - Romance de Trovadores - A quién buscás - Del 1 al 10 - Piedra Libre para mi ciudad - Una Gotita Traviesa - Juegos, lo que se dice Juegos - Un pequeño circo - Cuentos de Andersen- Estimado Don Quijote- Nueve meses en un ratito- El hado de Pistacho - La Voltereta Cantacleta -Yo así no juego más - Desarmable - De postre el Hado - Yo me arreglo solo - Yo canté primero - Dominomido - Romeo y Julieta o que tenemos que ver con el amor - Cazadores de sonidos - El último cola de perro - Payasos de la Galera - Los Lataruolo, qué familia - Canciones para mirar - Pulga Chica - Los payasos de la nariz encantada - La Murga de la Mancha - No me asustes más - Oz - Francisco y Julia - La Pajarita de Papel - Lorenzo y Ambrosio - La Barra de Azufre - Alicia, un país de maravillas - Robin Hood - Dolores y Silvana - Historia con caricias - Robin" Dos" Hood - Vecinos de Cuna - Sandokán una de piratas - Los tres chanchitos - Saquen una hoja- Eclipse de amor - Mucho ruido y pocas nueces - Chiches - Quién no? - El payaso de Oz - El misterio de la Calle Cucha Cucha - C. Niciento - Hola panza!!! - Qué porquería es el glóbulo - El Pibe - Blancanieves y los 8 enanitos - Romero y Juliana - El Príncipe y la Rosa - Pido Gancho, la historia de Carlitos y Violeta - El payaso de oz

**PREMIOS OBTENIDOS:**

1980: Primer Premio Obra: "Callejeando" Concurso Nacional de espectáculos para niños. Feria del Libro.

1981: Primer Premio Obra: "Romance de trovadores" Concurso Nacional de espectáculos para niños. Feria del Libro.

1984: Primer premio Obra: "Los vestidos nuevos del emperador" Festival Hans Christian Andersen Categoría: Pantomima.

1984: Segundo premio Obra: "Lo que hace el padre bien hecho está" Festival Hans Christian Andersen Categoría: Teatro.

1988: Premio "Ollantay" galardón que entrega el CELCIT por ser considerado el mejor elenco de teatro infantil de Latinoamérica.

Galera Encantada participó de los festivales nacionales de Necochea e Internacionales de Lima Perú (1985), Giostra del Teatro en Lugano, Suiza (1986).

1999: "Yo así no juego más" Nominada para mejor espectáculo infantil - Estrella de Mar.

Premio "Pregonero Feria del Libro" por la difusión de la literatura infantil en el teatro infantil.

2000: Mejor Dirección, Mención especial a la Música y a la Coreografía y nominaciones como mejor espectáculo, mejor actor, mejor actriz y mejor escenografía por "Blancanieves y los 8 enanitos" en el 39º Festival Infantil de Necochea.

2001 "Pido Gancho, la historia de Carlitos y Violeta" Premio al mejor actor y Clown de Oro al mejor espectáculo en el 40º Festival Infantil de Necochea. Premio Argentores al mejor espectáculo Infantil año 2000. Seleccionado para participar en el Festival Internacional de Teatro del Mercosur 2002

2002 "El payaso de oz" Premio al mejor actor Héctor Presa, mención a la adaptación del libro y nominaciones a mejor realización escénica, mejor espectáculo, mejor dirección y mejor vestuario en el Festival Infantil de Necochea 2002

2006- Premio FETEN, al mejor actor a Héctor Presa y a mejor actriz a Lali Lastra.



# FICHA ARTISTICA

**Intérpretes:**

Héctor Presa

Lali Lastra



**Autor:**

Héctor Presa

**Música:**

Ángel Mahler



**Coreografía:**

Mecha Fernández

**Vestuario:**

Silvia Copello



**Utilería:**

Lelia Bamondi

**Técnico de Iluminación y Sonido:**

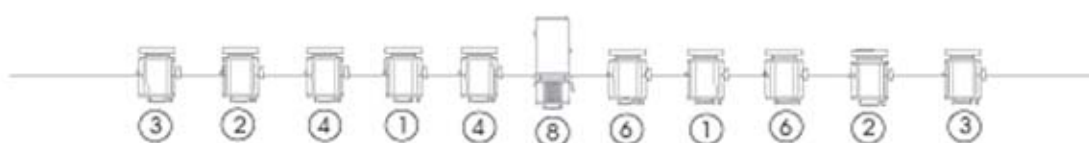
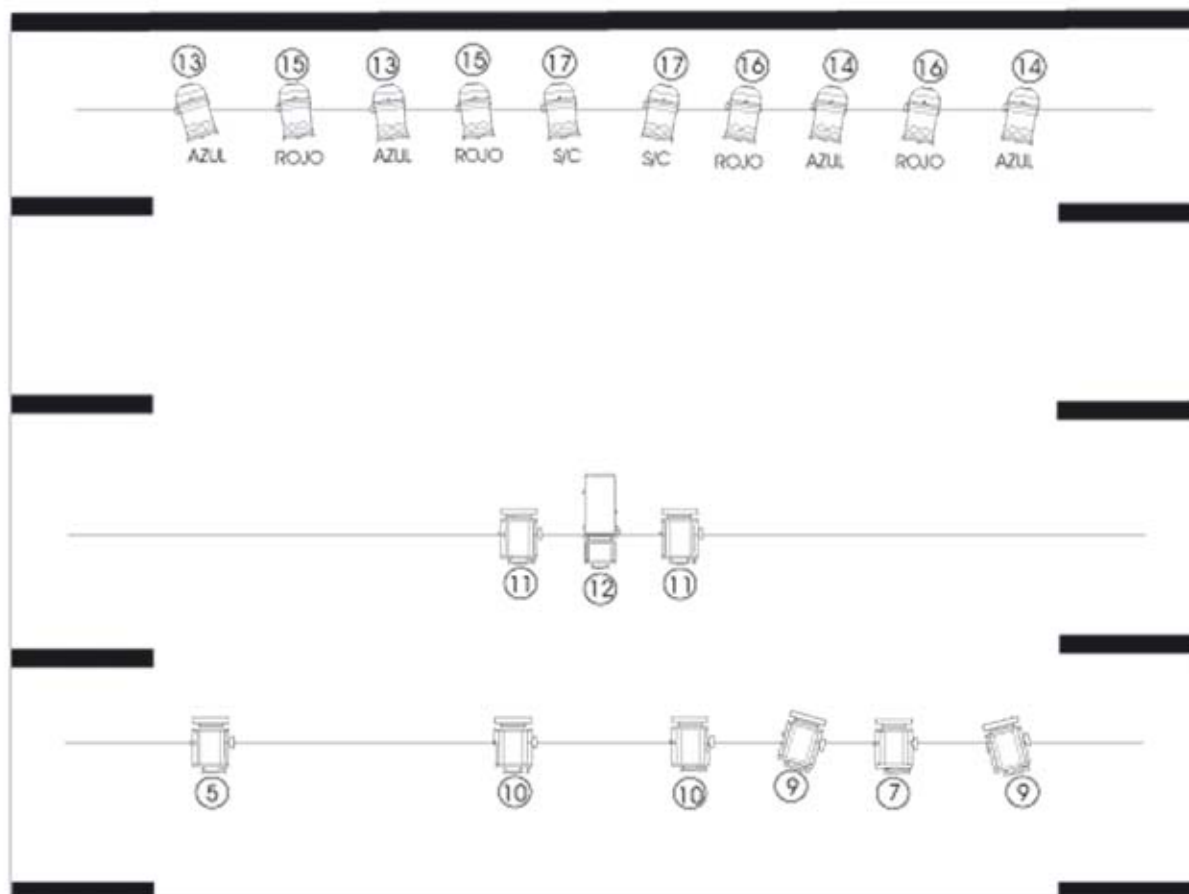
Matias Zarini




**Puesta en escena y dirección:**

Héctor Presa



# PLANO TÉCNICO



LLAVE	
	PLANO - CONVEXO 1 KW..... = 18
	PAR 64 - C. P. 62 ..... = 10
	RECORTE 1 KW 15/28 [ (o siml.) ] = 1
	RECORTE 1 KW 25/50 [ (o siml.) ] ..... = 1

COMP—IA : LA GALERA ENCANTADA
ESPECTACULO : ¡PIDO GANCHO!
DISTRIBUCION : P. CACHIVACHE
TFNO CONTACTO : 91 367 71 29
E - mail = pcachivache@yahoo.es

# CRÍTICAS

## CHICOS

Por LILA JARA

### Las cosas del querer

"Pido Gancho... la historia de Carlitos y Violeta", de Héctor Presa.  
Música: Á. Mahler. Vestuario: S. Copello. Puesta y dirección: H. Presa.  
Sábados y domingos, a las 18. La Galera, Humboldt 1591.

★★★★ Nunca pensé que en el brillo de tus ojos habría tanto para ver", susurra Carlitos a Violeta. Sus rostros envejecidos y el andar lento no debilitaron el inmenso amor que los dos se tienen. Pasaron medio siglo juntos y el paso del tiempo los encuentra más enamorados que nunca. Es que los años compartidos se transformaron en conmovedoras y graciosas escenas teñidas de comprensión, tolerancia y, sobre todo, de sólidos sentimientos.

Carlitos y violeta cumplen

que se entremezclan con los malos entendidos del matrimonio de payasos.

Una vez más -y como nos tiene acostumbrados-, Héctor Presa presenta un espectáculo íntegro, resaltando aquellas cosas importantes de la vida. El vestuario de Silvia Copello es un acierto. Muy atractivos y sugerentes los trajes que lucen los dos intérpretes.

Es una tierna historia de amor, que conecta con lo más gratificante, con aquellas pequeñas cosas que la vida nos regala. ●



MUSICAL. Violeta y Carlitos en una tierna historia de amor.

50 años de casados. Para la ocasión, ella le prepara una sorpresa: un álbum con fotos que remiten a los momentos más relevantes de la historia compartida. Es así como reviven desde el primer beso, la primera carta de amor, pasando por regalos que se hicieron, hasta el día en que se enteraron de que iban a tener un hijo.

Los cuadros son alegres y divertidos. Entre desencuentros y ocurrencias, la actuación de la pareja logra la risa del público infantil y la complicidad de los adultos. Histriónicos y con muy buen manejo corporal dibujan en el espacio pequeñas coreografías, mientras entonan canciones sobre su larga historia de amor. El movimiento gira alrededor de canciones y diálogos breves

### RECOMENDAMOS

● GÁLILEO. LA AVENTURA DE PENSAMIENTO. Títeres, malabáristas y actores narrarán el eterno conflicto entre la ciencia y las estructuras de poder. Facultad de Agronomía. Domingos a las 19. Entrada libre.

● PAPANDO MOSCAS. Presenta el recital "Mi primer rock". Los pequeños dramas cotidianos: levantarse temprano, bañarse y los miedos, al ritmo del rock, blues, ska y candombe. Entrecasa del Espectáculo, Saigüero 666. Sábados, 17.30. Entrada \$ 5 (con merienda).



### "Pido gancho..."

El pasado 23 de junio, tuvimos la oportunidad de asistir en el Instituto Magnasco a un espectáculo teatral que merece un comentario y una reflexión.

"Pido gancho... la historia de Carlitos y Violeta" con los actores Héctor Presa y Lali Lastra se publicitó para niños, pero también el público adulto gozó con esta historia contada con tanto acierto.

Un argumento con situaciones graciosas y delicadas hilvana el encuentro de amor de los dos personajes. Carlitos, simple, tierno, soñador, un poco despistado y bastante tímido; Violeta, más pícaro, más realista, y tan comprensiva como para equilibrar con sus aciertos la relación de la pareja. Carlitos atrapó desde el principio la emoción del público por su calidez, su dominio del escenario y una natural condición para comunicarse; y Violeta, su compañera de ficción, supo sostener la acción con idoneidad y eficiencia. Las anécdotas fluyeron plácidas y graciosas, y si la intención final era el rescate de los valores, éstos quedaron marcados de manera evidente: el amor, la familia, la comprensión y la alegría para enfrentar juntos los contratiempos.

Sobre el escenario, el decorado parecía la estampa de un libro de cuentos; el particular y premeditado desorden ya anticipaba el carácter de quienes allí vivían. El vestuario de colores vivos, desde los sombreros y la nariz hasta los zapatones, contribuyó a realzar la categoría de los personajes, sin convenciones ni distractores.

El lenguaje simple y pulido, resultó adecuado para la comprensión de los niños; simple, pero lleno de emoción y poesía. Los diálogos breves, reiterativos y ágiles, con una sana comicidad, no apelaron en ningún momento a la doble intención, al doble discurso o a las expresiones groseras para deleitarnos. El encanto de las voces impostadas en los dos tiempos: la juventud y la vejez, contribuyó a vivenciar más plenamente las etapas por las cuales atravesaban los personajes.

La música se incorporó a esta historia para detener la acción y reforzar la anécdota pasada, notable recurso para que los más chiquitos pudieran seguir sin contratiempos el desarrollo del argumento.

Los "raccontos" se lograron con los cambios de voz, las actitudes corporales y las luces, aunque -tal vez- los más pequeños, sin preparación en esta técnica teatral, no hayan comprendido muy bien la ruptura del tiempo.

"Pido gancho..." va al rescate de las cosas simples y cotidianas, se ocupa de temas que los chicos manejan como el amor, el noviazgo, la familia, y la condición farandulesca de los dos personajes -dos payasos- evitó que el mensaje se transformara en una moralina que tanto aleja a los niños.

Una vez más, el Instituto Magnasco ha demostrado su preocupación por acercar a los jóvenes y a los más chicos al buen teatro. La sala colmada nos habla de la respuesta de un público que desea disfrutar de estas funciones. La propuesta del sábado constituyó un acierto de la Institución, y así quedó plasmado en el aplauso espontáneo y continuado de un público que no quería desprenderse del clima de ternura creado en los sesenta minutos que duró el espectáculo.

Carmen Galissier de Lioni y Luisa Bachini



48 | GALERIA | Martes 28 de febrero de 2006 | *Heraldo de Aragón*

## Cartelera

Crítica de teatro | Joaquín McQuiza



Los protagonistas de "Pido Gancho", en la función. LA GALERA ENCANTADA

## Encontrarse con la magia

**A**VECES, uno se encuentra con espectáculos que, trascendiendo los aspectos meramente técnicos de si la puesta era más o menos atinada, o la interpretación más o menos verosímil, son capaces de crear una atmósfera tan especial que transmite unas sensaciones, unas emociones, tan intensas que son casi físicas, casi pueden tocarse, verse y olerse. En ningún otro sitio que no sea el teatro puede experimentarse eso. Fíese en su embrujo, su magia.

El domingo vivimos exactamente eso en el Teatro del Mercado de la mano de La Galera Encantada. Su espectáculo "Pido Gancho, la historia de Carlitos y Violeta" crea un ambiente de cercana calidez. Como la que sentiríamos en una de esas frías mañanas de invierno arrebujándonos entre la suavidad de las mantas.

Carlitos y Violeta celebran su cincuenta aniversario de bodas y nos invitan a un entrañable paseo por los momentos más hermosos de su historia (cuando se conocieron, su primer beso, el primer hijo...) El vehículo es un texto ágil, brillante, divertido e inteligente.

La puesta en escena es dinámica pero sin negar al público el sosiego. Contiene elementos sorpresivos, resuelve muy bien el tránsito entre los dos planos temporales (realidad y recuerdo) y no deja ninguna duda respecto al tiempo en que nos encontramos (presente o pasado). Utiliza muy bien el espacio escénico y juega con habilidad y gracia las posibilidades que le ofrece la escenografía.

Los personajes nos hablan desde detrás de una roja nariz

de payaso. Esa sencilla máscara tiene un efecto directo en el espectador. Una nariz de payaso es igual que la sonrisa de un niño, siempre nos produce ternura. El extraordinario trabajo interpretativo de Héctor Presa y Lali Lastra, dirigido con enorme mimo y atención, exprime al máximo esa circunstancia con sus gestos, sus miradas, sus silencios, sus movimientos, su forma de decir el texto. Sobresaliente.

Hay espectáculos que inciden exclusivamente en la comicidad del clon, y entonces lo mutilan, porque el payaso es mucho más que alguien que nos hace reír. El payaso nos enternece y nos toca lo más sensible de nuestro corazón. Así, Carlitos y Violeta traspasan nuestra piel y nuestros huesos y se instalan directamente en nuestro corazón.

La escenografía, el colorido vestuario, los números musicales que se van intercalando, la entrañable relación que existe entre los dos personajes... convierten la función en un espectáculo alegre y optimista que uno contemplaría durante horas. "Chapeau".

## LA FICHA

★★★★

## "Pido Gancho, la historia de Carlitos y Violeta"

Autor: Héctor Presa. Compañía: La Galera Encantada. (Argentina). Interpretes: Héctor Presa y Lali Lastra. Música: Ángel Mahler. Vestuario: Silvia Copello. Puesta en escena y dirección: Héctor Presa. Teatro del Mercado. 26 de febrero de 2006. Aforo completo.

## Para los chicos, lo mejor

La Galera Encantada festeja sus 21 años con premios y más teatro

• "No hay que subestimar a los niños", dice su director, Héctor Presa. El grupo fue fundado en 1980 y este año se quedó con el Clown de Oro en el Festival de Necochea

El director del Grupo La Galera Encantada se refiere a los recientes logros, entre los que figura el Clown de Oro, del 40º Festival de Espectáculos Infantiles de Necochea.

"A veces lamento haber comenzado en esta profesión recién a los 22 años -dice Héctor Presa, actor y director, fundador en 1980 de La Galera Encantada, un grupo especializado en teatro para niños-, pero creo también que mis estudios de arquitectura me sirvieron para manejarme con comodidad frente al espacio escénico y concebir esos espectáculos como lo hacemos nosotros, con una minimalista, todo chiquito y a la vez conservando la posibilidad de crecer, inventar, jugar y darle vuelta para hacer surgir un mundo dentro de otro."

Sin embargo, lo chiquito cobró grandes dimensiones este enero último en el cierre del Festival de Necochea, en el anfiteatro del parque Lillo, cuando se presentó "Pido Gancho, la historia de Carlitos y Violeta", interpretado por Héctor Presa y su compañera, Lali Lastra.

"Como simultáneamente en la calle 10 estaba el cierre del festival con la presencia de las autoridades -cuenta- pensamos que no valdría la pena ir. Pero uno de los técnicos dijo: «Vamos a esperar, porque van a venir». Y así fue, pocos minutos más tarde la gente empezó a llegar, venía, venía, yo veo chicos y grandes por todos lados, el anfiteatro estaba colmado, y temblé. Temblé porque el de Carlitos y Violeta es un espectáculo único, una historia de amor de dos viejos payasos que recuerdan su romance... Pero hubo un silencio impresionante y al final nos aplaudieron de pie, y no se iban, no se iban, no nos podíamos ir. Muchos lloraban."

"Ahora tenemos chichecitos" Presa dice que los premios significaron un impulso importante. Para él personalmente, como actor (dos Estrellas de Mar por "Inodoro Pereyra", éxito en la gira con "Porteños", el premio Pregonero, otorgado por la Fundación El Libro) y para La Galera como grupo, por sus espectáculos en Necochea, mejor coreografía, mejor música y mejor dirección el año último, y este año, el Clown de Oro para "Pido Gancho" (éste es un galardón que resulta de la suma del puntaje entre premios y nominaciones), que también obtuvo el segundo premio al mejor espectáculo. Héctor Presa ganó como mejor actor y fue nominado como mejor director; Lali Lastra estuvo nominada como mejor actriz y Ángel Mahler por la música.

A lo más, el director y su equipo suman las satisfacciones que la pequeña sala de la calle Humboldt, en Palermo Viejo, les da con el público de fines de semana. Al comenzar una temporada, luce una nueva presentación, con murales de colores. Hasta el piso está pintado de colores



"Pido Gancho" fue todo un éxito en Necochea, este verano

vivos. "Hay chichecitos -dice Héctor Presa con una sonrisa-, tenemos incluso un cartel electrónico con el que interactuamos con el público, lo saludamos, felicitamos a alguno por su cumpleaños, los recordamos que apaguen sus celulares, pero especialmente jugamos a ser eso que sentimos que somos: una familia que ama a los niños y el teatro."

Definiendo algunos aspectos y el contenido básico de sus espectáculos, el director afirma: "A mí siempre me preocupó preservar, desde mi trabajo, los valores fundamentales de nuestra sociedad. El respeto es uno de ellos. En mis obras he cuidado mucho la manera en que se tratan entre sí los personajes, aunque se enfrenten con ideas cruzadas o objetivos opuestos. Hoy en este nuevo avance generacio-

un vínculo fuerte e interactivo con su público, y decir a varias generaciones aquellas cosas de las que está convencido, defendiendo su concepto del teatro para chicos y su valoración de la familia.

"Es la forma que elegí para vivir. Lo bueno es que me llegan señales de que no me equivocó. Me visitan actores que estuvieron en mi elenco, como Tito Loreífico o Andrea Tenuta. Un joven que viene a mi clase de teatro me dijo que cuando era chico su madre lo llevaba a ver las obras de La Galera... Esos también son premios. Quiero decir que uno es coherente con lo que dice y hace. Y, por eso, creo, seguimos en la lucha, por conservarlas, poetas y filices."

El grupo actual está integrado por ocho actores -Héctor Presa, Lali Lastra, Matías Zanini, Gloria Sacristán, Silvana Prieto, Mathe Giribaldi, Brenda McCormack, Marcela Luzny-, dos asistentes y la permanente colaboración de Silvia Copello en el vestuario, Mecha Fernández en la coreografía, Ángel Mahler en la música y Lelia Baamondi en la utilería.

## El público

"No hay que subestimar a los niños -concluye Presa-. Los espectáculos no deberían calificarse por edades. El problema es que el adulto necesita una orientación. Creo que esto nos ha ocurrido en nuestro trabajo para facilitar la tarea de los docentes, cuando visitamos las escuelas. Ellos tienen que saber qué grados visitar... Ocurrir algo muy diferente los fines de semana en la sala, cuando padres e hijos van juntos. Porque uno genera el espectáculo desde muchos ángulos: con la música hace un vínculo, con el vestuario, otro, y con el texto y con la actuación, y cada chico lo toma desde donde puede tomarlo, cada adulto vibra por detalles impresionados y todos disfrutan juntos. Ahí es donde nos vinculamos todos, ahí está la magia. Es bárbaro."

La Galera Encantada, Humboldt 1591, ha comenzado la temporada presentando los sábados y domingos, a las 16.30, "ReZetas", y a las 18, "Pido Gancho".

Ruth Mehl

"Un joven que viene a mi clase me dijo que cuando era chico su mamá lo llevaba a ver nuestras obras. Para mí, esos también son premios"

nal, eso está muy maltratado. Pienso que todo lo que buscamos en el arte tiene que llevarnos a ser mejores personas. Una y otra vez lo decimos desde el escenario, mediante el juego, la música, el gesto y un tendido de relaciones que son como coreografías que se dibujan en el aire y que cada uno entenderá a su manera."

## Muchos estrenos

Una colección de 15 espectáculos es la oferta de La Galera Encantada para este año. Tanto como para ofrecer un repertorio completo sin repeticiones en vacaciones de invierno. Entre los estrenos figuran "Raperos SA (Sueños a su Alcance)", sobre un ropero mágico y la dificultad de tener sueños, y "VeZinas", con el mismo elenco de "ReZetas", pero ahora referido a la vereda, el barrio y las relaciones en pequeñas sociedades.

El director comenta que su decisión de mantener un elenco estable le ha permitido sostener durante 21 años



# Pido Gancho . . .

## la historia de Carlitos y Violeta

DISTRIBUCIÓN:



P. CACHIVACHE S.L.

91 367 71 29

607 94 62 26

[pcachivache@yahoo.es](mailto:pcachivache@yahoo.es)